

Funk-Panik-Schalter

Best.-Nr. 75 13 39

Version 04/09



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Funk-Panik-Schalter dient dazu um im Notfall einen Alarm an der Funk-Alarmanlage durch Drücken der roten Taste am Funk-Panik-Schalter auszulösen

Die Spannungsversorgung erfolgt über eine intern verbaute Batterie. Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 3 Jahre.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist die mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Der Betrieb ist nur bei vollständig geschlossenem Gehäuse erlaubt.



Alle Sicherheits- und Montagehinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

2. Lieferumfang

- Funk-Panik-Schalter
- Bedienungsanleitung
- Armband

3. Symbol Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch!

Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheitshinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

a) Allgemein

- Wenn Sie sich über die Inbetriebnahme oder der ordnungsgemäßen Funktion nicht sicher sind bzw. Zweifel über die Funktionsweise bestehen, so wenden Sie sich an einen Fachmann..
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden.
- Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dies kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

b) Batterien und Akkus

- Batterien und Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Zerlegen Sie Batterien/Akkus niemals.
- Normale Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus, um Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden.

5. Anlernen des Funk-Panik-Schalters an die Funk-Alarmanlage

Der Funk-Panik-Schalter muss auf Zone 5 angelernt werden um eine ordnungsgemäße Funktion erzielen zu können.

Beachten Sie zudem die Bedienungsanleitung Ihrer Funk-Alarmanlage.

Um Ihren Funk-Panik-Schalter an die Funk-Alarmanlage anzulernen gehen Sie wie folgt vor:

Schritt	Aktion	Funktion	Hinweis
1	Drücken Sie die Taste „PROG“ an Ihrer Alarmanlage		
2	Geben Sie den vierstelligen Mastercode ein.	Sie gelangen in den Programmiermodus.	3 x kurzer Piepton bestätigt Ihnen die korrekte Code-Eingabe. 1 x langer Piepton signalisiert eine falsche Code-Eingabe.
3	Drücken Sie die Taste 4	Sie gelangen in den Programmiermodus zur Anlernung neuer Funk-Fernbedienungen.	Sobald Sie in den Programmiermodus gelangen leuchten oder blinken die „Zonen Status-LEDs“.
4	Drücken Sie die Taste 5 oder 0 (je nachdem auf welchem Speicherplatz Sie den Funk-Panik-Schalter anlernen möchten) an Ihrer Alarmanlage		
5	Aktivieren Sie den Funk-Panik-Schalter.	Eine Sprachansage bestätigt Ihnen die erfolgreiche Anlernung.	Die Einstellungen werden gespeichert und der Programmiermodus wird verlassen.

5.1 Löschen eines Funk-Panik-Schalters

Um einen Funk-Panik-Schalter aus dem Speicher der Alarmzentrale zu löschen, gehen Sie bitte genauso wo wie bei der Löschung einer Funk-Fernbedienung:

Schritt	Aktion	Funktion	Hinweis
1	Drücken Sie die Taste „PROG“ an Ihrer Alarmanlage		
2	Geben Sie den vierstelligen Mastercode ein.	Sie gelangen in den Programmiermodus.	3 x kurzer Piepton bestätigt Ihnen die korrekte Code-Eingabe. 1 x langer Piepton signalisiert eine falsche Code-Eingabe.
3	Drücken Sie die Taste 0 an Ihrer Alarmanlage.	Sie gelangen in den Programmiermodus zur Löschung von angelernten Funk-Fernbedienungen aus dem Speicher der Alarmzentrale	
4	Drücken Sie die Taste 5 oder 0 (je nachdem welchen Speicherplatz die zu löschende Funk-Panik-Schalter hat) an Ihrer Alarmanlage.		Eine Sprachnachricht bestätigt Ihnen die erfolgreiche Löschung.

6. Batteriewechsel

Da es sich bei diesem Produkt um einen Panik-Schalter handelt, welcher nicht täglich zum Einsatz kommt ist dieser nicht für einen Batteriewechsel konzipiert.
Bei einer dreimaligen Betätigung täglich beträgt die Batterielebensdauer ca. 3 Jahre.

7. Wartung und Reinigung

Das Produkt ist bis auf eine gelegentliche Reinigung wartungsfrei.

Lassen Sie eine Reperatur von einer Fachkraft bzw. Fachwerkstatt durchführen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Für die Entfernung von stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtet werden.

Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, das Kunststoffgehäuse kann dadurch angegriffen werden.

8. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.**



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.

Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

9. Hinweise zur Reichweite

Reichweiten und Störungen

- Der Funk-Panik-Schalter arbeitet im 433MHz-Bereich, der auch von anderen Funkdiensten genutzt wird. Daher kann es durch Geräte, die auf der gleichen bzw. benachbarten Frequenz arbeiten, zu Einschränkungen des Betriebs und der Reichweite kommen.
- Die angegebene Reichweite (bis 100 Meter) ist die Freifeldreichweite, d. h. die Reichweite bei Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger. Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Zimmerdecken, Wände, Garagen oder Nebengebäude zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.
- Die effektiv erzielbare Entfernung zwischen Sender und Empfänger im normalen Betrieb ist sehr stark abhängig vom Montageort und vom Umfeld. In der Regel sollte bei Montage z.B. in einem Einfamilienhaus ein einwandfreier Betrieb aller Komponenten ohne Probleme beim Funkempfang möglich sein.

10. Technische Daten

Spannungsversorgung:3 x Knopfzelle Typ „CR1220“
Reichweite:Bis 100m (Freifeld)
Frequenz:433 MHz
Abmessungen (B x H x T):35 x 15 x 50 mm
Arbeitstemperaturbereich:-20° bis 50°C

11. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

02_0409_01

Radio Controlled Panic Switch

Version 04/09



Item-No. 75 13 39

1. Intended Use

The radio controlled panic switch serves in the event of an emergency to activate an alarm on the radio controlled alarm system by pressing the red key of the radio controlled panic switch.

The power supply takes place via an integrated battery. The lifespan of the battery is approx. 3 years.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product should be modified or reassembled. It is not authorized to use the device if the housing is not completely closed.



All safety and assembly instructions must be observed without fail!

2. Contents

- Radio controlled panic switch
- Operating instructions
- Wristband

3. Explanation of Symbols



The flash icon in a triangle is used to alert you to potential personal injury hazards such as electric shock.



A triangle containing an exclamation mark indicates important information in these operating instructions which are to be observed without fail.



The "hand" symbol indicates special information and advice on operating the device.

4. Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions!

Liability for any and all consequential damage is excluded!
We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. The warranty is voided in these cases.

Dear Customer, the following safety instructions are intended not only for the protection of your health but also for the protection of the device. Please read carefully through the following points:

a) General information

- If you are not sure about the initial operation or proper function or other doubts exist about the functionality, please refer to a specialist.
- The unauthorized conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The product must not get damp or wet.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly since it constitutes a danger to children.
- Handle the product with care. It can be damaged through impact, blows, or accidental drops, even from a low height.

b) Batteries and rechargeable batteries

- Batteries and rechargeable batteries must be kept out of the reach of children.
- Please observe the correct polarity, when installing batteries/rechargeable batteries into the unit.
- Do not leave (rechargeable) batteries lying about openly. There is a risk that the batteries may be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged (rechargeable) batteries in contact with the skin might cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Make sure that batteries/storage batteries are not short-circuited or thrown into fire. There is a risk of explosion!
- Never disassemble batteries/storage batteries.
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion!
- In case of longer periods of non-use (e.g. during storage) remove the inserted (rechargeable) batteries to avoid damage by a leaking battery.

5. Breaking-in of the radio controlled panic switch to the radio controlled alarm system

The radio controlled panic switch has to be broken in to Zone 5 in order to attain correct function.

In addition, please observe the manual of your radio controlled alarm system.

In order to break in your radio controlled panic switch to the radio controlled alarm system, please proceed as follows:

Step	Action	Function	Note
1	Press the button "PROG" on your alarm		
2	Enter the four digit master code.	This takes you to programme mode	3 x short beep confirms that the code has been entered correctly. 1 x long peep indicates that an incorrect code has been entered.
3	Press the button 4	The system switches into programme mode so that new remote functions can be programmed.	As soon as the system switches into programme mode, the "Zone Status LEDs" light up or flash.
4	Press the button 5 or 0 (depending on where you want the infra red panic switch) on your alarm system.		
5	Activate the panic switch	A voice announcement confirms successful input.	Settings are saved and the system switches out of programme mode.

5.1 Deletion of a radio controlled panic switch

In order to delete a radio controlled panic switch from the storage of the alarm control centre, please proceed exactly as for the deletion of a radio controlled remote control:

Step	Action	Function	Note
1	Press the „PROG“ key of your alarm system		
2	Enter the four-digit Mastercode.	You reach the programming mode.	3 x short beep confirms the correct Code-Input. 1 x long beep signals an incorrect code-entry.
3	Press the key 0 of your alarm system.	You reach the programming mode for the deletion of broken-in radio controlled remote controls from the storage of the alarm control centre	
4	Press the key 5 or 0 (depending on which storage space the radio controlled panic switch which is to be deleted is located) of your alarm system.		A voice message confirms to you the successful deletion.

6. Battery replacement

As this product is a panic switch, which is not used every day, it is not designed for battery replacement.

With a triple operation each day the lifespan of the battery is approx. 3 years.

7. Maintenance and Cleaning

The product requires no servicing on your part apart from occasional cleaning.

Allow any repair to be carried out by a specialist or specialist workshop.

Clean the product with a soft, clean, dry and lint-free cloth. If you wish to remove heavier dirt, use a cloth, slightly moistened with lukewarm water.

Never use solvent-based cleansing agents, since this might damage the surface of the plastic housing.

8. Disposal

a) General information

Please dispose of the device when it is no longer of use, according to the current statutory requirements.

b) Batteries and rechargeable batteries

As the end-user, you are legally obliged (**Battery Ordinance**) to return all used batteries and rechargeable batteries. **Disposal in the household waste is prohibited.**



Batteries/rechargeable batteries containing harmful substances are marked with the following symbols, they point out that they are not allowed to be disposed of in the domestic refuse. The designations for the decisive heavy metals are: **Cd** = cadmium, **Hg** = mercury, **Pb** = lead.

You can return spent batteries, rechargeable batteries and button cells free of charge to any authorised disposal station in your area, in our stores or in any other store where batteries/rechargeable batteries/button cells are sold.

You thus fulfil the legal requirements and make your contribution to protecting the environment!

9. Notes on the Range

Range and faults

- The radio controlled panic switch works in the 433MHz range which is also used by other radio services. This is why there may be a restrictive operation and range due to devices that work on the same or a neighbouring frequency.
- The specified range (up to 100 m) is the so-called free field range, i.e. the range within visible contact between the transmitter and receiver. However, in real-life operation, there are ceilings, walls, garages or adjoining buildings between the transmitter and receiver, which affect and reduce the range accordingly.
- The actual attainable distance between transmitter and receiver in normal operation is heavily dependent on installation site and environment. Normally, proper operation of all components without problems with radio reception should be possible in e.g. a detached house.

10. Technical Data

Power supply :3 x button cell type „CR1220“
Range:Up to 100m (free field)
Frequency:433 MHz
Dimensions (W x H x D):35 x 15 x 50 mm
Operating temperature range:-20° to 50°C

11. Declaration of conformity (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, hereby declare that this product adheres to the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EG.



You can find the declaration of conformity for this product at www.conrad.com.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

Interrupteur Panique Radio

N° de commande 75 13 39

Version 04/09



1. Utilisation conforme

En cas d'urgence, une pression sur la touche rouge de l'interrupteur panique radio sert à déclencher une alarme sur l'installation d'alarme radio.

L'alimentation électrique est assurée par une pile intégrée. La durée de vie de la pile est d'environ 3 ans.

Toute utilisation autre que désignée ci-dessus entraîne l'endommagement du produit ainsi que des risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution, etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni transformé, ni modifié. La mise en service n'est autorisée que si le boîtier est complètement fermé..



Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité et de montage du présent mode d'emploi.

2. Etendue de la fourniture

- Interrupteur panique radio
- Instructions d'utilisation
- bracelet

3. Explication des symboles



Le symbole de l'éclair dans le triangle est utilisé pour signaler un danger pour votre santé, par ex. un choc électrique.



Dans ce mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle signale des informations importantes à respecter impérativement.



Le symbole de la « main » précède les conseils & indications d'utilisation particuliers.

4. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages consécutifs ! De même, le constructeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Chère Cliente, cher Client, Les consignes de sécurité suivantes ne sont pas destinées à préserver uniquement votre santé, mais aussi à préserver le bon fonctionnement de l'appareil. Veuillez lire attentivement les points suivants :

a) Généralités

- Si vous avez des doutes au sujet de la mise en service ou le fonctionnement correct, veuillez vous adresser à un spécialiste..
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et / ou de transformer le produit soi-même.
- Le produit ne doit pas être humidifié ou mouillé.
- Le produit n'est pas prévu pour des enfants.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

b) Piles et accumulateurs

- Les accus et les piles doivent être maintenues hors de la portée des enfants.
- En insérant les piles/accumulateurs, veillez à la bonne polarité.
- Ne laissez pas traîner des piles ou accus, ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. Dans un tel cas, immédiatement consulter un médecin.
- Des piles / accus présentant des fuites ou dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison utiliser des gants de protection appropriés.
- Veiller à ne pas court-circuiter, ni jeter les piles ou les accumulateurs dans le feu. Risque d'explosion!
- Ne jamais démonter les piles/accumulateurs.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Risque d'explosion!
- En cas d'inutilisation prolongée (en cas de stockage par ex.), retirez les piles et accus insérés afin d'éviter que les piles ou les accus ne fuient et endommagent l'appareil.

5. Apprentissage de l'interrupteur panique radio avec l'installation d'alarme radio

Pour l'obtention d'un fonctionnement correct, l'apprentissage de l'interrupteur panique radio doit être effectué pour zone 5.

Par ailleurs toujours tenir compte des instructions d'utilisation de l'installation d'alarme radio.

Pour l'apprentissage de votre interrupteur panique radio avec l'installation d'alarme radio procéder comme suit :

Opération	Action	Fonction	Conseil
1	Appuyez sur la touche „PROG“ de votre système d'alarme.		
2	Saisissez le code administrateur à quatre chiffres.	Vous entrez dans le mode de programmation.	3 petits bips vous confirment de la saisie correcte du code. 1 long bip vous signale une saisie erronée du code.
3	Appuyez sur la touche 4	Vous entrez dans le mode de programmation afin de configurer de nouvelles télécommandes.	Lorsque vous entrez dans le mode de programmation, les « LEDs d'état des zones » s'illuminent ou clignotent.
4	Appuyez sur la touche 5 ou 0 (en fonction de l'espace mémoire sur laquelle vous souhaitez configurer le bouton panique radio) de votre système d'alarme.		
5	Activez le bouton panique radio.	Une voix sonore vous confirme que la configuration a réussi.	Les paramètres sont sauvegardés et on quitte le mode de programmation.

5.1 Effacement d'un interrupteur panique radio

Pour effacer un interrupteur panique radio dans la mémoire de la centrale d'alarme, procéder exactement comme pour l'effacement d'une télécommande radio :

Opération	Action	Fonction	Conseil
1	Appuyer sur la touche „PROG“ de votre installation d'alarme		
2	Entrer le code maître à quatre chiffres	Vous obtenez le mode de programmation.	3 bips brefs valident le code correctement entré. 1 x beep long signale l'entrée d'un code incorrect.
3	Appuyer sur la touche 0 sur votre installation d'alarme.	Vous obtenez le mode de programmation pour l'effacement de télécommandes radio après l'apprentissage de la mémoire de la centrale d'alarme	
4	Appuyer sur la touche 5 ou 0 (selon l'emplacement du mémoire de l'interrupteur panique radio à effacer) sur votre installation d'alarme.		Un message vocal vous confirme l'effacement réussi.

6. Remplacement des piles

Comme dans le cas de ce produit il s'agit d'un interrupteur panique qui n'est pas utilisé tous les jours il n'est pas conçu avec la possibilité de remplacement de la pile. Pour trois actionnements journaliers la durée de vie de la pile est d'environ 3 ans.

7. Maintenance et nettoyage

Hormis un nettoyage occasionnel, le produit est sans maintenance.

Adressez-vous à un spécialiste ou à un atelier spécialisé pour réparer l'appareil.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et sec qui ne peluche pas. Pour enlever les salissures plus importantes, il est conseillé d'utiliser un chiffon humidifié d'eau tiède.

N'utilisez pas de détergents contenant des solvants qui pourraient endommager le boîtier en plastique.

8. Élimination

a) Généralités

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.?

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (**ordonnance relative à l'élimination des piles usagées**) de rapporter toutes les piles et tous les accus usagés ; **il est interdit de les jeter aux ordures ménagères.**



Les piles, accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de les jeter dans une poubelle ordinaire. Les désignations pour le métal lourd décisif sont : **Cd** = cadmium, **Hg** = mercure, **Pb** = plomb.

Vous pouvez rendre gratuitement vos piles, accus et piles bouton usagés aux déchetteries communales, dans nos succursales ou partout où l'on vend des piles, accus ou piles bouton !

Vous respectez ainsi les obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement !

9. Remarques relatives à la portée

Portée et interférences

- L'interrupteur panique radio fonctionne dans la gamme de fréquences de 433 MHz qui est également utilisé pour d'autres services radio. Pour cette raison, les appareils fonctionnant à la même fréquence ou à une fréquence voisine peuvent limiter le fonctionnement et la portée de l'appareil.
- La portée indiquée (jusqu'à 100 m) est la portée en champ libre, c'est-à-dire la portée entre émetteur et récepteur avec contact visuel. Mais dans la pratique, des murs, plafonds, garages ou bâtiments annexes se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, ce qui réduit la portée.
- La distance effective entre l'émetteur et le récepteur en fonctionnement normal dépend largement du lieu de montage et des conditions environnantes. Le montage par ex. dans une maison particulière, ne doit en règle générale pas poser le moindre problème pour la réception radio.

10. Caractéristiques techniques

Alimentation en courant:Pile bouton 3 x type „CR1220“

Portée :jusqu'à 100m (champ libre)

Fréquence :433 MHz

Dimensions (l x h x p) :35 x 15 x 50 mm

Plage de températures de service :-20° à 50°C

11. Déclaration de conformité (DOC)

Par la présente nous, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, déclarons que ce produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions applicables de la directive 1999/5/CE.



Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante : www.conrad.com.



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.

Draadloze-Paniek-Knop

Bestnr. 75 13 39

Version 04/09



1. Beoogd gebruik

De Draadloze-Paniek-Schakelaar dien ervoor in in geval van nood een alarm naar de draadloze-alarminstallatie te sturen door het indrukken van de rode toets op de Draadloze-Paniek-Schakelaar

De stroomlevering verloopt via een intern ingebouwde batterij. De levensduur van de batterij bedraagt ongeveer 3 jaar.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd. U mag het product enkel in werking stellen als de behuizing volledig gesloten is.



Alle veiligheids- en montagevoorschriften van deze gebruiksaanwijzing moeten steeds in acht genomen worden.

2. Omvang van de levering

- Draadloze-Paniek-Knop
- Gebruiksaanwijzing
- Armband

3. Verklaring van symbolen



Het symbool met de bliksemschicht wordt gebruikt, als er gevaar bestaat voor uw gezondheid, b.v. door een elektrische schok.



Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut opgevolgd dienen te worden.



Het "hand"-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

4. Veiligheidsinstructies



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie!

Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij zijn niet verantwoordelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften. In dergelijke gevallen vervalt elk recht op garantie.

Geachte klant, de volgende veiligheidsvoorschriften dienen niet alleen ter bescherming van uw eigen veiligheid maar ook ter bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten zorgvuldig door:

a) Algemeen

- Indien u over de ingebruikname of over de werking van de functies niet zeker bent en/of twijfel bestaat over de wijze van functioneren, raadpleeg dan een deskundige.
- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Het product mag niet vochtig of nat worden.
- Het product is niet geschikt voor kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

b) Batterijen en accu's

- Houd batterijen en accu's buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de (oplaadbare) batterijen op de juiste polariteit.
- Laat (oplaadbare) batterijen niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde (oplaadbare) batterijen kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Let erop, dat batterijen/accu's niet kortgesloten of in het vuur geworpen worden. Explosiegevaar!
- U mag batterijen/accu's niet demonteren.
- Bovendien mogen gewone batterijen niet worden opgeladen. Explosiegevaar!
- Verwijder de batterijen/accu's als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. bij opslag) om te voorkomen dat het apparaat door lekkende batterijen/accu's beschadigd raakt.

5. Aanleren van de Radio-Paniek-Knop naar de draadloze-alarminstallatie

De Draadloze-Paniek-Knop dient naar Zone 5 te verwijzen om een juiste werking van de functies te verkrijgen.

Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van uw draadloze-alarminstallatie

Om uw Draadloze-Paniek-Knop naar de draadloze-alarminstallatie te verwijzen handelt u als volgt:

Stap	Actie	Functie	Nota
1	Druk op de toets „PROG“ op uw alarminstallatie		
2	Voer de viercijferige mastercode in.	U komt in de programmeermodus	3 x een korte pieptoon bevestigt dat de ingevoerde code juist is. 1 x een lange pieptoon geeft aan dat de ingevoerde code onjuist is.
3	Druk op toets 4	U komt in de programmeermodus voor het aanleren van nieuwe draadloze afstandbedieningen.	Zodra u in de programmeermodus komt, branden of knipperen de „zone status-LEDs“.
4	Druk op toets 5 of 0 (afhankelijk van op welke geheugenplaats u de draadloze paniekschakelaar wilt aanleren) van uw alarminstallatie.		
5	Activeer de draadloze paniekschakelaar.	Een gesproken mededeling bevestigt dat het aanleren is gelukt.	De instellingen worden opgeslagen en de programmeermodus wordt verlaten.

5.1 Verwijderen van een Draadloze-Paniek-Knop

Om een Draadloze-Paniek-Knop uit het geheugen van de alarmcentrale te verwijderen, ga dan hetzelfde te werk als bij het verwijderen van een Draadloze-afstandbediening:

Stap	Actie	Functie	Nota
1	Druk op de toets „PROG“ op uw alarminstallatie		
2	Geef dan de viervoudige hoofdcodes in.	U geraakt in de programmeermodus	3 x korte pieptoon bevestigt uw de correcte code-invoer. 1 x lange pieptoon geeft een foute code ingave aan.
3	Druk op de toets 0 op uw alarminstallatie	U geraakt in de programmeermodus voor het verwijderen van verwijzde draadloze afstandsbedieningen uit het geheugen van de alarmcentrale	
4	Druk op de toets 5 of 0 (naar gelang op welke geheugenplaats u de verwijderde Draadloze-Paniek-Knop had) op uw alarminstallatie.		Een spraakbericht bevestigt u de succesvolle verwijdering.

6. Batterijen vervangen

Omdat het bij dit product om een paniek-knop gaat, welke niet dagelijks gebruikt wordt, is deze niet voor het vervangen van batterijen gemaakt.

Bij een drievoudig dagelijks gebruik bedraagt de levensduur van de batterij ongeveer 3 jaar.

7. Onderhoud en reiniging

Afgezien van een incidentele reinigingsbeurt is het product onderhoudsvrij.

Reparaties mogen uitsluitend door een deskundige of een elektrotechnisch bedrijf worden uitgevoerd.

Reinig het product met een schone, zachte, droge en pluisvrije doek. Bij sterkere vervuilingen kunt u de doek met een beetje lauw water bevochtigen.

U mag geen reinigingsmiddelen gebruiken die oplosmiddelen bevatten. Hierdoor kan de kunststof behuizing aangetast worden.

8. Verwijdering

a) Algemeen

Als het product niet meer werkt, dient u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking te verwijderen.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker conform de **KCA-voorschriften** wettelijk verplicht om lege batterijen en accu's in te leveren; **afvoeren via het huisvuil is niet toegestaan!**



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huisvuil verboden is. De aanduidingen voor veel voorkomende zware metalen zijn **Cd** = cadmium, **Hg** = kwik, **Pb** = lood.

Gebruikte batterijen/accu's/knopcellen kunt u gratis inleveren bij de verzamelpunten in uw gemeente, onze filialen of andere winkels van batterijen/accu's/knoopcellen verkocht worden!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu!

9. Aanwijzingen voor de reikwijdte

Reikwijdte en storingen

- De Radio-Paniek-Knop werkt met het 433MHz bereik dat ook door andere draadloze diensten gebruikt wordt. Daardoor kunnen apparaten die met dezelfde of een naburige frequentie werken storingen bij het gebruik en inperkingen van de reikwijdte veroorzaken.
- De opgegeven reikwijdte (tot 100 meter) is de reikwijdte in het vrije veld, d.w.z. bij zichtcontact tussen de zender en ontvanger. In de praktijk zijn er evenwel plafonds, muren, garages of bijgebouwen tussen de zender en ontvanger waardoor de reikwijdte dienovereenkomstig kleiner is.
- De effectief mogelijke afstand tussen de zender en ontvanger is bij het normale gebruik sterk afhankelijk van de montageplaats en de omgeving. In de regel moet er bij de montage in een eengezinshuis een onberispelijke werking van alle componenten mogelijk zijn zonder problemen bij de draadloze ontvangst.

10. Technische gegevens

Spanningsvoorzorging:3 x knoopcel type CR1220
Reikwijdte:Tot 100m (open veld)
Frequentie:433 MHz
Afmetingen (B x H x D)35 x 15 x 50 mm
Werktemperatuurbereik:-20°C tot 50°C

11. Conformiteitsverklaring (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de voorwaarden en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.



De conformiteitsverklaring bij dit product vindt u onder www.conrad.com.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2009 by Conrad Electronic SE.